

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ

КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

JUCHE 105
(2016)

3



ВКУСНЫЕ И ПИТАТЕЛЬНЫЕ ПИЩЕПРОДУКТЫ

« К Ы М К Х О Б »

На комбинате спортсменских продуктов «Кымкхоб» (Золотой кубок) в большом количестве производят вкусные и питательные продукты.

Их число несколько сотен видов: мясные обработанные продукты, печенье, конфеты, хлеб, тток и другие.

Печенья с какао, шоколадом, арахисом и другие, состав которых – сливочное масло, яйцо, масло, белки, крахмал, сахар, таннин в достатке, очень эффективны для роста детей. А печенье с тыквенными семенами, в которых содержатся аминокислота, витамин, масло, белки и другие, содействует укреплению здоровья, лечению и профилактике детей и беременных.

Вафли, печенье разных видов в коробке, печенье с ванилиновым ароматом и другие виды печенья, газированные напитки с ягодным и шоколадным ароматами и другие разные напитки с каждым днем пользуются большой репутацией.

Корейская внешнеторговая компания «Кымкхоб»
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район
Телефон: 850-2-18111-ext 8705
Факс: 850-2-381-4410
E-mail: kumcup@silibank. net. kp

Содержание

Журнал выходит 4 раза в год

№ 3 (440) 105 г. чучхе (2016)



Комбинат спортсменских продуктов «Кымкхоб»



Синхронный электродвигатель с постоянным магнитом в 150 kW

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ



Намхынское молодежное химическое объединение

Редактор: Ким Сон Ок,
Чвэ Доль Чжин.

Фото: Кан Чхоль Сон,
Чон Сон Ир.

Журнал «Внешняя торговля» выходит четыре раза в год на русском, английском, испанском, китайском, французском и японском языках.

http//www.naenara.com.kp

Журнал выпущен Издательством «Внешняя торговля».
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон



Торговая палата КНДР
Почтовый ящик: 89
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, квартал Чунсон
Тел: 850-2-381-5926
Факс: 850-2-381-5827
E-mail: micom@silibank.net.kp
E-mail: micom @ star-co.net.kp



НАМХЫНСКОЕ МОЛОДЕЖНОЕ ХИМИЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ





Это объединение, расположенное в городе Анчжу провинции Южный Пхёнъан, – крупномасштабный современный химический комплекс, выпускающий различные продукты.

Оно состоит, в основном, из химического комбината, дающего мочевинное удобрение, полиэтилен, анилон, полипропилен и другие, а также из завода по производству углекислого натрия и других вспомогательных предприятий в разных областях.

В первые дни после своей эксплуатации производили только некоторые химические продукты, но теперь в объединении выпускают сотни с лишним высококачественных видов продукции.

Объединение обращает первоочередное внимание на укрепление материально-технических основ производства и производство продукции за счет отечественного сырья.

Недавно в нем построен крупный процесс газификации антрацита и тем самым ускоряется производство отечественного удобрения.

Комплексно оборудованы процессы очистки газа, угольного литья, газогенерирования, место отгрузки удобрений, нужные для процесса газификации антрацита.

Научные и технические сотрудники изучили и разработали управляющие программы по особенностям процессов, в том числе процесса газогенерирования, производственного процесса аммиака, и тем самым установили компьютерную управляющую систему, способную на автоматическое урегулирование и последовательное управление, информирование и блокирование, на самодиагностику. И также это привело к всесторонним, сконцентрированным контролю и анализу, разделительному управлению в реальном времени всеми показателями: температура, давление, поток, уровень и другие.

С внедрением DCO отмечены большие достижения в производстве удобрений и открылась перспектива в осуществлении ИСП в предприятиях «большой химии» страны.

В объединении завершили первую очередь газификации и тем самым вносят свой вклад в дело развития сельского хозяйства страны и повышение благосостояния населения, используя неиссякаемые ресурсы Кореи и затрачивая меньше электроэнергии.

В объединении, на высоком уровне обеспечивая ритм производства, собственными силами обновляют оборудование и технологии и установляют более современные производственные процессы и, таким образом, стараются, чтобы достаточно дать сырье и ресурсы, требуемые сельскому хозяйству, легкой промышленности и другим отраслям народного хозяйства.



Немеркнущие заслуги в развитии внешней торговли

Развивать внешнюю торговлю – это важное требование для укрепления экономической самостоятельности страны и упрочения ее мощи, для ускорения процесса подведения под народное хозяйство соответствующей реальным условиям нашей страны материально-технической базы, его модернизации и перевода на научную основу.

В КНДР благодаря мудрому руководству великих Ким Ир Сена и Ким Чен Ира внешняя торговля непрерывно развивалась.

Ким Ир Сен уже выдвинул идеи и теорию по самостоятельному развитию внешней торговли страны и успешно направил работу для этого.

Внешняя торговля должна служить дальнейшему упрочению основы самостоятельной национальной экономики после ее построения – вот такова его идеология и теория по внешней торговле. С этой оригинальной идеологией Ким Ир Сен после освобождения страны создал государственную аппаратную систему внешней торговли, чтобы установить внешнеторговые отношения с разными странами мира.

В следующем году после опубликования об основании КНДР он как глава ее правительственной делегации побывал с визитом в бывшем СССР и подписал соглашение об экономическом и культурном сотрудничестве между двумя странами.

С тех пор между двумя странами внешнеторговые сделки стали заметно развиваться.

А во время Отечественной освободительной войны (июнь 1950 – июль 1953) он дал непосредственные указания о принципах во внешней торговле, о ресурсах и даже о статьях экспорта, благодаря чему дело внешней торговли непрерывно велось согласно условиям военного времени. В районах Комдока, Хыннама, Яндока, Мунпхёна и других восстановлены главные рудники и предприятия, на них увеличили производство на экспорт, что в большой мере помогло достижению Победы в войне.

И после войны Ким Ир Сен руководил, чтобы правительство КНДР неизменно придерживалось самостоятельности во внешней торговле и методом взаимодополняющего обмена вело ее. И так она содействовала успешному осуществлению социалистической индустриализации.

Ким Ир Сен переориентировал направление внешней торговли страны, которая до того времни делала упор только на бывший СССР, Китай и другие соцстраны. По его замыслу внешняя торгля страны расширилась и на страны Среднего и Ближнего Востока. По его направлению правительство КНДР активно вело со многими странами мира внешнеторговую деятельность, в ходе чего смогли в короткие годы осуществить многогранность и многообразие внешней торговли и расширить ее диапазон, заметно содействовали делу осуществления социалистической индустриализации.

В те годы правительство Республики заключило торговые договоры с более 120 странами, КНДР экспортировала металлорежущий станок и другие многие разные машины, железные и стальные прокаты, цемент, электрические приборы и изделия цветных металлов в страны Азии, Европы и Африки, а импортировали нефть, каучук, хлопок-сырец, кокс, олово и другие.

Ким Ир Сен указывал, чтобы последовательно придерживались принципа «доверие – превыше всего», точно заключили торговые договоры и обязательно выполнили их, хорошо упаковали предметы экспорта, вовремя поставили товары и усилили исследование над международными рынками. Когда в 1990-е годы изменилась обстановка, он предложил по-прежнему вести торговлю со странами Восточной Европы, с одной стороны, а с другой – активизировать торговлю и со странами Юго-Восточной Азии.

Внешняя торговля в КНДР открыла новую страницу своего развития под мудрым руководством Ким Чен Ира.

Анализировав соотношение самостоятельной национальной экономики и внешней экономики, он улучшил работу этого профиля.

В начале 1990-х годов ликвидирован социалистический рынок и как никогда усилились военные провокации и экономические санкции империалистических держав во главе с США против КНДР.

Согласно такому изменинию обстановки Ким Чен Ир инициировал принять меры для развития внешней торговли – вести торговую деятельность со всеми странами мира, которые хотя отличаются от нас в общественно-политической системе, но с уважением относятся к суверенитету нашей страны. Благодаря его мудрому руководству мы смогли сорвать вражеские назойливые экономические санкции и акции удушения и изоляции и активно вести торговлю не только общими товарами, но и технологиями и сервисом, а в финансах, обращении деньгами, инвестиции, страховании, перевозке и других областях установили многообразные экономические отношения и вели обмен в разных формах.

Вместе с тем, не только расширили экспорт в научно-техническом исследовании, добыче угля, выплавке черных и цветных металлов, металлургической промышленности и сталеварении, химии, машиностроении, производстве цемента и других, но и достаточно достали необходимые для строительства экономической державы материалы.

Были освоены электроника, бионика, технология о новых материалах, технолония CNC, нано-технолония, технология переноса генов, технология космоса и другие новые области науки и техники, ускорены процессы создания современной индустрии и приняты разные меры для поощрения и премирования внешнеторговых компании, работающих в таких областях.

И так в развитии внешней торговли произошли радикальные сдвиги.

Сегодня в КНДР внешняя торговля все прославляет немеркнущие заслуги великих вождей в развитии и по курсу Ким Чен Ына расширенно развить отношения внешней экономики по-настоящему содействует построению социалистической экономической державы.

Чо Чхан Чжун,
заведующий кафедрой, профессор, доктор наук Академии народного хозяйства

Международная турзона «Вонсан – горы Кымган»

Международная турзона «Вонсан – горы Кымган» была создана Указом Президиума ВНС КНДР № 48 от 11 июня 2014 г. Ее цель – более стимулировать международный туризм по району Вонсан, превращающемуся в мировой туристический участок, и достопримечательностям Корейского Восточного моря, в том числе – знаменитые горы Кымган.

В фокусе внимания правительства в КНДР широко проводится работа по развитию этой международной турзоны.

Эта зона имеет много туристских ресурсов, в ней достаточно создана экономическая база, поэтому здесь большая перспектива с развитием.

Прошло мало времени с тех пор, как эта зона была опубликована, но туристы разных стран мира очень интересуются этой зоной и число инвесторов, желающихъ участвовать в ее развитии, с каждым днем повышается.

Эта зона расположена в средней части Корейского полуострова, административно она охватывает город Вонсан, части уездов Анбён, Побтон, Чхоннэ, Тхончхон, Косан и Кымган в провинции Канвон .

Она находится на удобном месте, от нее в пределах 3 часов можно летать на самолете в 40 таких мегаполисов, как Хабаровск, Владивосток, Пекин, Шанхай, Шеньян и другие.

На этой зоне – благоприятное для туризма природно-климатическое условие, особенно с горами Кымган она привлекает к себе больше внимания.

В ней – несколько сотен достопримечательных мест: сотня с десятками исторических памятников, песчаный морской берег, естественное озеро и минеральные и ключевые ресурсы, миллионы тонн ресурсов грязи с особым эффектом в лечении невралгии, энтерита и колита.

Увеличение международного туристистического спроса на «Вонсан – горы Кымган» есть экономический залог для удовлетворения интересов инвеститоров.

Промышленная (электроэнергия, судостроение, пищевая, обувь), сельскохозяйственная, рыбопромысловая, туристическая основа и инфраструктуры в этой турзоне гарантируют ее быстрое развитие.

С ранних времен провинция Канвон назначена как международная турзона, и Кымгансанская международная специальная турзона работает более 10 лет, поэтому руководящие работники и население провинции больше всех хорошо понимают туризм – они с охотой обращаются к туристам и на высоком уровне обладают сервисным талантом.

В Вонсанском экономическом институте имени Чон Чун Тхэка есть факультет, специализирующийся на подготовке работников по туризму, сельскохозяйственный, рыбопромысловый, медицинский, педагогический и другие институты провинции тоже готовят нужных для развития мкждународной турзоны работников.

План по развитию международной турзоны «Вонсан – горы Кымган»

Эта зона составляет районы городского Вонсана,

Масикрёнского горнолыжного комплекса, водопада Уллим, храма Сокван, Тхончхона и гор Кымган.

Главное направление развития этой турзоны – превращение района Вонсана в мировую зону, где гармонично построены многие сооружения культурного отдыха с экологической окружающей средой.

А районы гор Кымган, Тхончхона, храма Сокван будут превращаться в турзоны по историческим памятникам, в международный туррайон для отдыха и лечения, в котором сохраннена экологическая окружающая сфера, в плане намеревается параллельно вести развитие и эксплуатацию.

В развитии этой международной турзоны должны соблюдать следующие принципы: развитие по этапам, по планам; многообразное привлечение инвестиций; охрана природно-экологической среды в зоне и ее окрестности; рациональное использование земли и других ресурсов, повышение международной конкурентоспособности в производстве и сервисе, одновременное обеспечение экономических и социально-общественных интересов.

Развитие района городского Вонсана

Город Вонсан – административный центр провинции Канвон КНДР и портово-культурный город.

В центральной части города находятся Сондовонский морской пляж, Сондовонский международный детсоюзовский лагерь, Корейский парк, парковая зона с аттракционами, зоопарк, ботанический сад, Чандокдоская парковая зона и другие сооружения для туристического и культурного отдыха, гостиницы Сондовон и Тонмён и другие виды ночлега.

План развития центральной части г. Вонсан состоит из образования центральной оси города, жилмассива, индустриального участка, озеленения, туристических сооружений и модернизации сооружений для ночевки.

Центральная ось города (от подножия горы Самбон до морского берега) планируется широкой и глубокой, вокруг нее будут размещены торгово-сервисный участок, место культурного отдыха и центр научно-технического обмена. Пейзаж города совсем отличаются днем и ночью, таким образом город станет современным.

В центре города вдоль морского берега сосредоточенно построить бассейн, аквариум, дом для культурного отдыха и игры, ресторан и другие туристические сооружения и общественные здания, а на Сондовонском морском пляже дополнительно соорудить учреждения обслуживания, которые одновременно могут принять более 12 тыс. человек.

Строительство индустриального участка будет вестись в основном для содействия туризму.

Развитие районов Масикрёнского горнолыжного комплекса и водопада Уллим

Район Масикрёнского горнолыжного комплекса расположен в уезде Побтон провинции Канвон.

В этом районе устроены горнолыжный комплекс, имеющий 10 лыжных дорожек, открытые каток и бассейн, и необыкновенная гостиница «Масикрён» вместимостью около 300 человек.

Район водопада Уллим занимает более тысячи га, в нем есть 75-метровый водопад, что является одним из знаменитых водопадов Кореи.

Напротив водопада Уллим, в ущелье, есть водопады Кусур и Пидан, озера Юкдам и другие туристские достопримечательности, гордящиеся своей причудливостью и красотой, в этой местности проложен турмаршрут, сооружены водосливная плотина, мост, питомник, автопарк и другие разные туристические строения.

В районах Масикрёнского горнолыжного комплекса и водопада Уллим намереваются рационально эксплуатировать имеющиеся сооружения обслуживания, с одной стороны, а с другой – дополнить и расширить сеть ночевок, игровых и предприятий общественного питания по мере увеличения спроса на них.

Развитие района храма Сокван

Этот храм расположен в селе Сольбон уезда Косан провинции Канвон.

В этом районе есть известные исторические памятники, сооружены путь на вершину горы, несколько минеральных источников, строения для лечения и туризма, а также уже работают места ночевки на более тысячи человек.

По планам развития, здесь будет проложен новый путь от храма Сокван до Помунам и реконструировать и модернизировать имеющиеся сооружения ночевки и туризма.

Развитие района Тхончхона

В районе Тхончхона есть скалы Чхонсок, одна из 8 достопримечательностей в провинции Канвон, гордящихся с раннего времени своим очаровательным пейзажем, прекрасные естественные озера Тончжон и Сичжун, пляж у озера Сичжун.

Озеро Сичжун, расположенный между селом Кантон и Сончжон уезда Тхончхон провинции Канвон, представляет собой лагуна – вход в залив засыпан песками, принесенными морскими волнами.

Здесь есть пляж, место катания на лодке, место для ужения и другие пункты для культурного отдыха, гостиница и другие сооружения для ночевки вместимостью более тысячи человек, пункты бытового обслуживания, Сичжунхоская санатория и другие санатории и дома для отдыха.

Туррайон озера Сичжун есть красивый, ведь в нем гармонично сочетаны гора, море и естественное озеро, издревле он известен местом для отдыха и туризма. Планируют превратить этот район в место, где круглый год можно заниматься туризмом – купанием в море, гольфом, спортом и физкультурой, там есть гостиница, ресторан, дом культуры и игр, можно лечить болезни грязью. Кроме того, предусматривается сдать иностранным инвеститорам этот район, чтобы они построили там инфраструктуры и занимались недвижимостью.

На участке с озером Тончжон будут строить сооружения для ночевки на более 5600 человек, сооружения туризма и обслуживания, а на участке со скалами Чхонсок, недалеко от природного парка, – морской пляж, место прогулки на лодке, пристань для пассажиров и другие сооружения для туризма.

Развитие района гор Кымган

Район гор Кымган расположен в уездах Косан и Кымган провинции Кымган.

Горы Кымган широко известны всему миру своей причудливостью, величавостью и красотой, в этом районе имеются более 30 естественных реликтов, более 10 исторических памятников, два заповедника, морской пляж и горячий источник в горе Кымган.

По планам развития, здесь будут увеличать разные туристические сооружения, строить здания для ночевки и расширять их способность до более 10 тыс. человек, строить новые природный парк, улицу Минсок, площадку народного военного искуства, аквариум и другие сооружения для игр.

Впредь будут пополнять сооружения вдоль маршрутных дорог и модернизировать их, установить плдвесную канатную дорогу и другие разные удобные аппараты. Одновременно с этим будут реконструировать рестораны Мокран и Танпхун и другие имеющиеся сооружения торговли и обслуживания для увеличения способности обслуживания.

Построение порта, железной дороги, дороги и электроэнергии, охрана экологической среды

Планируется реконструировать и расширить порт Вонсан и построить для пассажиров причали среднего и малого масштаба в разных местах.

Предусматривается реконструировать нынешнюю железнодорожную линию Вонсан – горы Кымган для перевозки грузов и параллельно построить новую туристическую скоростную железную дорогу вдоль туристической дороги Вонсан – горы Кымган.

Будут реконструировать и модернизировать имеющуюся туристическую дорогу Вонсан – горы Кымган и прокладывать новую дорогу между г. Вонсан и горами Кымган, расширять дорогу в центральной части г. Вонсан, реконструировать разные дороги и образовать кольцовую дорожную сеть по зонам.

В области электроэнергии будут строить новую трансформаторную станцию мощностью десятки тыс. KVA, увеличивать мощность имеющейся ГЭС, эффективно использовывать природную энергию и тем самым увеличивать мощность для выработки электрожнергии на более десятки тыс кВт.

В городе Вонсан для охраны экологической среды будут располагать крупную площадь для обработки твердых выбросов, оснащать очистительные станции современным оборудованием и обновлять систему сточной воды города, тем самым будут повышать качественный уровень водной среды выше, чем класс 1, чтобы полностью охранить море от загрязнения.

Положение дел в освоении международной турзоны Вонсан – горы Кымган

20 мая минувшего года в торжественной обстановке проходила церемония начала строительства района Вонсана и на его строительство мобилизовано много строительных сил, в разных областях, включая водопровод, канализацию, электроэнергию, порт Вонсан, железную магистраль, жилдома и другие, проводится строительство.

В конце мая 2015 г. в горах Кымган был «Семинар по инвестициям в международную турзону Вонсан – горы Кымган (2015)» в сопровождении туризма, в котором участвовали сто с десятками соотечественников и иностранцев. В этом семинаре заключены некоторые документы: желание инвестиции, меморандум понимания и соглашение. Сейчас некоторые из них уже вступили в работу, а другие по этапам совершенствуются. После этого получилось от разных предприятий предложение организовать семинар в большем масштабе.

В этом районе туризм расширяется в новых формах. Появились разные его формы – туризм по походу на море, озеро и горы; марафон по горам; соревнование любителей велосипеда в горах; авиаспортфестивал. Туристические компании разных стран мира помогают в организации таких форм туризма.

Генеральная компания по развитию района Вонсана надеется, чтобы способные иностранные инвесторы участвовали в развитии международной турзоны Вонсан – горы Кымган, и прилагает большие услуга.

Планируются активно привлечь иностранные инвестиции в эту турзону и одновременно вести строительство и туризм. Для этого согласно Закону об участке экономического развития оказывают иностранным инвесторам много льгот в использовании земли, платеже налога и других. Особенно тем, которые инвестируют до 2017 г. на принципе «прежде – инвестиции, а потом – компенсации» или принимают комплексный метод использования земли, планируются предоставлять наибольшие льготы.

В области туризма международная турзона Вонсан – горы Кымган будет превращаться в опорный пункт, где на основе ценных мировых туристических ресурсов комплексно сочетаны морская, горная, ущельная, озерная и городская красоты. Она будет дать инвесторам разных стран мира шансы приобрести большую экономическую прибыль.



Корейская экономико-торговая информационная компания

Компания, основанная 19 ноября 34 года чучхе (1945), является компетентным учреждением КНДР по сервису экономи-ко-торговых информаций.

Компания образуется из способных экономико-рыночных аналитиков и компьютерщков и дает необходимые для развития внешней торговли информации всем внешнеторговым компаниям и экономическим учреждениям страны.

Каждый день она передает данные о курсах основных валют, товарообороте, течении и измене на международных рынках, развитии мировой экономики и внешнеторговой деятельности, действиях международных экономических органов и собраниях, странах-производителях основных товаров и рынках в странах-потребителях (производстве и потреблении, запасе и обороте отдельных товаров), законах и правилах о внешней торговле, инвестициях, совместном и смешанном производстве, налогах и таможне, сведения о международных товарных выставках и показах.

Кроме того, в реальном времени извещает об официальной процентной ставке важных банков мира, измене курсов в основных акционерных рынках мира, международных внешнеторговых стандартах и необходимых знаниях и новейших научно-технических достижениях.

Компания исследует о курсах основных валют мира, о действиях в торговых пунктах и международных рынках, об измене в них и на этой основе предугадывает перспективу на международных рынках, дает советы и помощь внешнеторговым компаниям и экономическим органам страны составить рациональную стратегию предпринимательства согласно измене в мировой экономике и торговой обстановке.

Для содействия осуществлению многообразному товарообороту компания помещает на сайте «Сэбёр» материалы о корейских и иностранных внешнеторговых компаниях, данные о товарах и их ценах, информации о совместном и смешанном производстве и привлечении инвестиций, занимается консультацией.

Компания тесно сотрудничает с международными органами, иностранными внешнеторговыми компаниями, информационными организациями, желающими инвестиций, совместного и смешанного производства, разработки новых товаров, открытия новых рынков и других дружественных экономико-торговых отношений.

Стратегия предпринимательства этой компании – осуществить своевременность, точность и научность в обслуживании экономико-торговыми информациями, вести диверсификацию обслуживания. Компания активно содействует развитию экономико-торговых отношений с разными странами мира.



Корейская экономико-торговая информационная компания

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Тел: 0085-02-341-5926
Факс: 0085-02-381-5827
E-mail: koteitis@star-co.net.kp



Лосьон из инсама

Основной состав этого лосьона – экстракт из кэсонского корё-инсама. Этот лосьон регулирует салоотделение жирной кожи и обеспечивает баланс между маслом и влагой, содействует кровообращению и предотвращает ненормальные знаки, как аллергия, кожаные побочные действия и воспаления и другие болезни.

Корейская смешанная компания «Помхянги»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Моранбонский район
Тел: 850-2-18111-381-8597
Факс: 850-2-381-4681
E-mail: hyangryo@star-co.net.kp

Использование солнечной энергии



На предприятии «Чиньн» при университете имени Ким Ир Сена выпускают модули солнечных элементов и солнечную батарею.

Тесно сотрудничая с научно-исследовательским коллективом университета, оно производит устройства солнечной батареи с высоким качеством, куда внедрены ценные исследовательские достижения.

Предприятие оборудовано передовыми производственными машинами – контрольным прибором чипов, лазерной отрезальной машиной чипов, EL-контрольным прибором и другими.

Через EL-контроль и другие современные измерительные приборы сырья и материала и проверку качества изделий оно производит наилучшие товары.

Его товары – высокоэффективные солнечные панели (коэффициент полезного действия преобразования – 17.5 ~ 18.5%) с номинальной мощностью 100w, 150w, 200w, 250w и 300w, семейный, учрежденческий, сервисный и промышленный трансформаторы, управляющий зарядом, управляющий для обращения к солнцу и другие.

Солнечные панели являются высококачественными

и высокоэффективными, срок их годности – более 25 лет, среди них 15 лет – с номинальной мощностью, а остальные 10 лет – с 80 % номинальной мощности.

По заказу пользователей на предприятии изготовляют солнечные батареи мощностью 10kw-500kw (для учреждения и промышленной цели) и 1kw-10kw (для семейного и сервисного назначения), на компьютере управляющиеся освещением, нагрузкой, зарядом и разрядом аккумулятора, и установляют их на назначенном месте. Своими высоким качеством, мощностью и технической надежностью солнечные батареи пользуются хорошей репутацией.

Согласно тенденциям использования и развития солнечной энергии в этом предприятии устанавливают производственный процесс солнечных устройств второго поколения (виниловая пленка) и третьего поколения (обогащение пигмента), с перспективой повышают удельный вес отечественного производства в изготовлении солнечной батареи.

Цель этого предприятия – на принципе «доверие – превыше всего» максимально удовлетворить требования и интересы заказчиков в техническом отношении, быстро реагировать на развитие использования природной энергии и тем самым стать мировым конкурентоспособным современным предприятием.

Внешнеторговая компания «Чиньн»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэсонский район

Телефон: 085-02-18111

Факс: 085-02-381-4410

E-mail: jinung@star-co.net.kp



Комплексное обслуживание очками



Филиал магазина «Хянманру», что находится в Мангендэском районе г. Пхеньяна, по специальности занимается зрительным тестом, выбором оправы очков, изготовлением очков, продажей разновидных очков и контактных линз. Все это служит защитой, становлением ярких и красивых глаз.

С помощью компьютера моноблок-автомат зрительного теста точно показывает состояние зрения гостей: у кого или близору-кость, или дальнозоркость, или косоглазие, или простой или сложный астигматизм.

В магазине есть более 200 разнообразных по материалам, ви-дам и цветам оправ (высших, средних и простых), таких, как, оправы из золота, белого золота, титана,











красного дерева, рога буйвола, смолы, с украшением драгоценных камней и другие, а также более 100 видов солнцезащитных очков, очков для водолаза и удильщика, разные контактные линзы.

Обслуживающие помогают гостям выбрать себе красивые, крепкие, но легкие оправы, а также стекло с большой рефракцией и с хорошей защитой от ультрафиолетовых лучей в соответствии со своими цветом и формой лица, возрастом, вкусом и склонностей.

Обрабатывающей машиной, в которую внедрена технология CNC, подчеканивают многофокусные, плоские и поляризованные (цветные) стекла, которые дают широкий и удобный обзор, и на месте изготовляют очки.

Заказ и изготовление искусственного зрачка, цветных контактных линз, дальнозорких контактных линз и сложных астигматических линз, промывание очков при ультразвуковых волнах и их ремонт тоже удовлетворяют гостей.

Корейская генеральная
внешнеторговая компания «Кёнхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район

Тел: 850-2-18111(ext)8250

Факс: 850-2-381-4410/2100

E-mail: kyonghung@star-co.net.kp





Смешанная компания «Хынрён»



Эта компания специализируется на производстве офисных и домашных мебелей и других деревянных изделий.

Все производственные процессы компании идут по автоматической поточной линии, а на компьютерном информационном пункте делают изобразительное проектирование. Компания имеет PVC-покрывающую машину, CNC-гравировальный станок и все другие нужные обрабатываю-щие машины.

Из липы, калопанакса, дуба и других деревьев, которых много в Корее, компания в большом количестве делает разные удобные и красивые мебели.

Разные панели и стенные доски, письменный стол с двумя тумбами и компьютерный стол из пустотелой доски и другие изделия характеризуются естественными красками и узорами, поэтому они красивы и не видоизменены.

Изделия – легкие, но крепкие, и они пользуются хорошей ре-путацией.

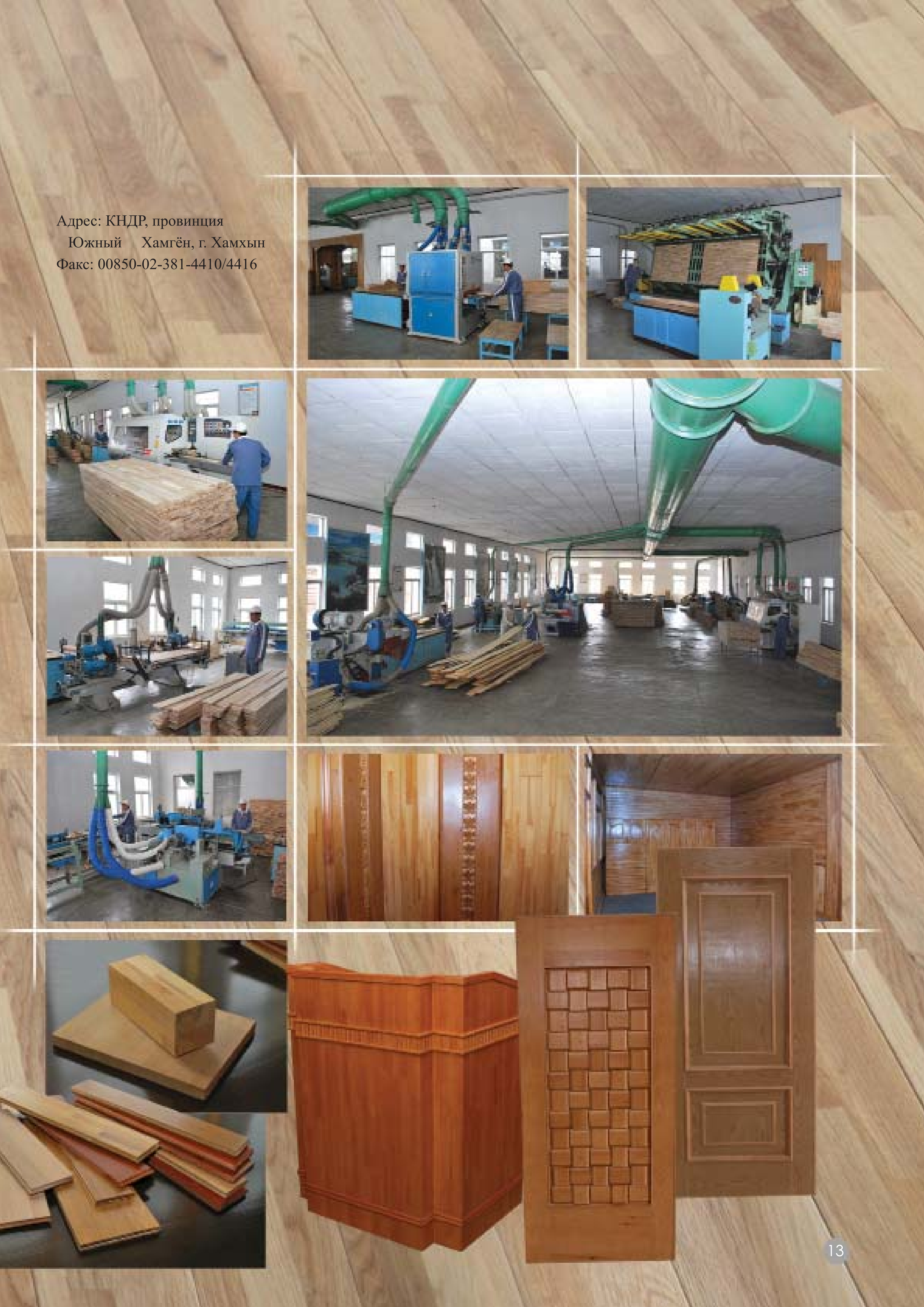
Сводные материалы, подкладки и другие изделия этой компании экспортируются в разные страны Азии и Европы.

Повышение качества, расширение нового ассортимента – вот это неизменный принцип компании в управлении.

На принципе «доверие – превыше всего» компания «Хынрён» будет активизировать многогранный обмен и сотрудничество в производстве мебелей.







Адрес: КНДР, провинция
Южный Хамгён, г. Хамхын
Факс: 00850-02-381-4410/4416



Косметики и корё-инсама

Основной состав этой косметики – известный всему миру кэсонский корё-инсам. Эта косметика, изготовляемая в Синичжуской косметической фабрике, представляет собой известную косметику Кореи.

Кэсонский корё-инсам охраняет 5 органов в человеческом теле, оказывает хорошее влияние мозговой и сердечной кровеносным системам, в частности, способствует налаживанию обмена веществ кожи и предотвращает старение кожи. Таким образом, он оказывает коже особое воздействие.

В качестве воды для изготовления косметики используют чистый, как горный хрусталь, источник из горы Соксу, который бьется из-под естественного пласта.

Косметики «Помхянги» разных серий являются функциональными, которые омолаживают кожу и помогают ей похорошеть. Эти косметики пользуются хорошей репутацией и экспортируются в разные страны мира.

– Косметики 3-й серии

Применяются к жирной коже. Они обеспечивают баланс между влажностью и жирностью, путем приспособления и стерилизации придают свежую и здоровую кожу.

з кэсонского «Помхянги»



– Косметики 4-й серии

Эффективно изменяют к лучшему особенности физиологической сухой кожи.

– Косметики 5-й серии

Разработаны для охраны нормальной кожи, отличающейся от маслянистой или сухой кожи, они не имеют никакого противодействия и эффективно способствуют охране кожи.

– Косметики 7-й серии

Дружным воздействием точно разделенных полипенола из виноградных семян, масла из абрикосовых семян, очистительных веществ растений и других противостарителей они придают коже омоложенный вид.

– Косметики 9-й серии

В этой многофункциональной косметике принципиально повышены эффект проникновения функциональных материалов и кожных питательных веществ, содействуют метаболизму кожных клеток, повышают иммунную функцию, сдерживают создание меланина, действуют против окисления и дополняют большое количество питательного вещества. Они эффективно предотвращают старение, обеспечивают молочный цвет кожи и сохраняют на ней влагу.





Синичжуская косметическая фабрика

Адрес: КНДР, провинция Северный Пхёнъан,
г. Синичжу
Тел: 0085-02-18111(Sinuiju)0304
Факс: 0085-02-381-4410(Sinuiju)0706



Сумки «Окэ донму»

В Корейской генеральной внешнеторговой компании «Санмён» проектируют и изготовляют сумки, портфелы, ранцы, ученические и женские сумки, саквояжи и другие разные.

Сумки с торговой маркой «Окэ донму» (друзья по плечу) этой компании разны в формах и родах по вкусу и склонностям пользователей, сделаны из натуральной и искусственной кожи, ткани.

К сумкам прикреплены и длинный наплечный ремень, и разные подходящие украшения, которые дарят пользователям удобства, а товарам – красивый вид.

Сумки, проектированные и сделанные в разных

Корейская генеральная внешнеторговая компания «Санмён»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэсонский район
Тел: 0085-02-18111-341-8425
Факс: 0085-02-381-4410/4416
E-mail: sm@star-co.net.kp





формах в соответствии с полами, возрастом, психологией и телосложением людей, пользуются большой популярностью в Пхеньянском универмаге № 1, торговом центре района Кванбока и других торговых пунктах страны.

Стратегия хозяйствования компании – расширить ассортимент, но производить мало. Она обращает внимание на инновацию оборудования, исследует новые и различные формы сумки и еще больше повышает ее качество.

Как название, изделия этой компании будут добрыми и жизненными друзьями – «друзьями по плечу», «друзьями по пути».

Внешнеторговая компания «Хыннам мансон»





Эта компания находится в портовом городе Хамхын у побережья Корейского Восточного моря. В этой рыбопромысловой специальной компании осуществлена интеграция производства, переработка и упаковка продуктов.

Компания имеет большие рыбопромысловые базы, которые ловят минтая, палтуса, кальмара, северную собаку-рыбу, моллюсков, крабов и многие другие рыбы и перерабатывают их.

Рыбоперерабатывающий участок «Хыннам кванмёнсон» этой компании в достатке имеет паровую сушильную печь, паровую сушилку, электронагревательную инфракрасными лучами печь











и другое оборудование, участок состоит из секторов переработки с приправами, запарки, выварывания в остром соусе с приправами и других.



Установлены охладительная машина пресной воды, льдогенератор и подземный резервуар пресной воды, что регулярно обеспечивает необходимые холодную воду и лед.

На этом заводе с помощью озонатора, установки для всасывания воды, резервуара озонной воды и других машин санитарно-контрольного процесса осуществляют стерилизацию производства.

Поточная линия проверки металла и нечистого вещества обеспечивает безопасность пищепродуктов, здесь строго соблюдают нормы управления продуктами и санитарной системы.

Этот завод в большом количестве производит рыбные шарики и колбасу, разные виды сикхе и соленья.

На мастерской упаковочных материалов этой компании при помощи формовочной машины пенопластовой коробки, упаковочной на PP-пластмассовой посуде машины и других установок производят пакет для замораживания, пластмассовую тарелку для упаковки пищевых продуктов,







охлаждающее вещество для замораживания, пластмассовую посуду для засоленных морепродукта.

Вываренная рыба в остром соусе с приправами, тонкий ломтик рыбы, копченая рыба, рыбная мука и другие сотни переработок этой компании известны высокой питательностью, свойственным вкусом и цветом.

Эта компания в достатке имеет большое оборудование, способное на сохранение и экспорт живых рыб, и удовлетворяет заказы потребителей.

Продукты этой компании, экспортируемые в разные страны мира, имеют безупречную санитарную безопасность и особенный аромат, поэтому с каждым днем растет спрос на них.

Ее предпринимательская стратегия – расширение производства рыб путем укрепления производственно-технической основы и разведения и она старается, чтобы еще больше производить свежих морепродуктов и разработать разнообразные переработки.

Внешнеторговая компания «Хыннам мансон» активно ведет обмен и сотрудничество с рыбопромысловыми предприятиями внутри и вне страны.



Адрес: КНДР, провинция Южный Хамгён, г. Хамхын
Тел: 0085-02-18111-381
(Sinhungsan)0302
Факс: 0085-02-381-4410




물고기완자

Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук



Это предприятие, являющееся образцовым предприятием текстильной промышленности Кореи, создано в октябре 37 года чучхе (1948).

Комбинат состоит из 50 с лишним цехов, включая ведущие комплексные цехи – прядильный, шелкопрядильный, ткацкий, химико-волоконный, красильный и пряжи для трикотажных изделий, а также из текстильного филиала-завода и нескольких вспомогательных цехов.

В соответствии с требованием развивающейся действительности на комбинате решили много научно-технических проблем, возникающих в производстве, и, тем самым вносят свой вклад в производственное развитие.



Обновлены процессы для тканья искусственного шелка на станках с гибкой рапирой и гидравлических ткацких станках, внедрена технология PLC в производственные процессы.

На комбинате, обеспечивающей полную загрузку всех производственных процессов, таких, как тканья, красильни и набивки, выпускают в большом количестве доброкачественные



искусственные, набивные и другие ткани.

Недавно технические сотрудники этого комбината совершили и процесс отечественного выпуска доброкачественных тканей на портфели в сотрудничестве со смежными отраслями, в том числе – Пхеньянский завод текстильных машин, Пхеньянский легкопромышленный университет имени Хан Док Су и другие.



Из ткани на портфели делают сумки разных форм в соответствии с особенностями пола, возраста, психологии, телосложения учеников начальной школы, неполной средней и полной средней школы и студентов.

Выпуская больше высококачественных тканей на одежду и других тканей, этот комбинат вносит свой активный вклад в повышение уровня жизни населения.

10 июля 1957 года этот комбинат установил дружественные отношения с текстильной фабрикой во Вьетнаме, а 26 октября 1989 года комплексный красильный цех наименовался цехом имени Че Гебара Кубы «Дружба».



Пхеньянский текстильный комбинат имени Ким Чен Сук

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сонгёский район
Тел: 00850-2-381-4484
Факс: 00850-2-18111-4410



Синхронный электродвигатель с постоянным магнитом в 150 kW

Центр научно-технического обмена «Мирэ»
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Факс: 0085-02-381-4410/4416
E-mail: kut@star-co.net.kp

Этот синхронный электродвигатель 65 – 70 % меньше по объему, чем равномощный асинхронный электродвигатель, а его КПД и коэффициент мощности 8 – 9 % выше, значит, он сравнивается с электродвигателем постоянного тока с эффективными механическими характеристиками.

Его шум и колебание на 5 – 10 dB меньше, чем асинхронный электродвигатель.

Технические характеристики:

- номинальная мощность: 150 kW
- номинальное напряжение: 390 V
- номинальный ток: 400 A
- номинальная скорость вращения: 835 r/min
- максимальная скорость вращения: 1948 r/min
- число электрода: 8
- номинальный момент: 1716 N•m
- максимальный момент: 2574 N•m
- КПД: 0,96
- уровень изоляции и теплостойкости: H (180 O)
- масса: 800 kg





Панализатор газа из окружающей среды

Центр научно-технического обмена «Мирэ»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Факс: 0085-02-381-4410/4416
E-mail: kut@star-co.net.kp

В реальном времени измеряет и показывает концентрацию газов (SO2, NH3, CO2, O3, O2, Cl2)и через канальную и мобильную сеть передает значения компьютеру.

Этот аппарат используется для проверки топлива и отработанного газа, подтверждения вытекания вредного газа, измерения коэфициента загрязнения газа в окружающей среде и горючего газа.

измерение газа	масштаб mg/l	точность
SO_2	0-1 000	0.01
NH_3	0-1 000	0.25
CO_2	0-4%	0.01%
O_3	0-20	0.001
O_2	0-22%	0.1%
Cl_2	0-1 000	0.001

Метод связи: RS – 485



HG-AFS

Центр научно-технического обмена «Мирэ»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Факс: 0085-02-381-4410/4416
E-mail: kut@star-co.net.kp

Методом образования водородного соединения и технологией атомного флуоресцентного анализа этот аппарат с высокой точностью анализирует элементы тяжелого металла, содержащегося в пищепродуктах, корме, косметике и других.

Технические характеристики:

элементы измерения	AS, Pb, Sn	Cd, Hg
граница детектирования (DL) ng/mL	<0,03	<0,01
относ. ошибка (RSD)	<0,8%	

Время анализа: 5 – 10 секунд.

Аппарат для поверхностного легирования

Центр научно-технического обмена «Мирэ»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Факс: 0085-02-381-4410/4416
E-mail: kut@star-co.net.kp



Микроэлектрическим разрядом этот аппарат легирует поверхность металла, между электродом сплава (анодом) и металлом для обработки (катодом) производятся электрические искры, которые делают легированную поверхность металла крепкой и износостойкой.

Легирование соединяется с базовым металлом металлической структурой, поэтому оно крепче обычной метализации.

Не только металлом и его сплавом, но и синтетическими материалами можно легировать, и поверхность для легирования не нуждается предварительной подготовке.

При легировании и детали малой крепкости не изменяются.

Аппарат простой в структуре и удобно использовать.

В машиностроении, горной добыче, в пищевой, текстильной, химической, автомобильной промышленностях и промышленности строй-материалов эта технология удлиняет срок годности инструментов и деталей, обрабатывает и воспроизводит разные запчасти машины.

Технические характеристики:

рабочее напряжение: 220 V (переменный ток)
выходное напряжение: 15 – 50 V
максимальный разрядный ток: 40 A
максимальная мощность: 3 kW
толщина легирования: 10 – 1500 O
крепкость легирования: 19,5 GPa
(при вердосплавном электроде)
14,5 GPa
(при Mo-электроде)



Отель «Сосан»



Отель «Сосан» – одно из обслуживающих учреждений для иностранных туристов и путешественников, посещающих КНДР. Он находится в спортивном городке на улице Чхончхун Мангендэского района г. Пхеньяна.

Возле отеля – свежий сосновый бор, красивый пейзаж реки Тэдон, спортивные игры, которые можно видеть в любое время, и высокое гостеприимство, поэтому многие с охотой приезжают сюда.

Общая площадь 30-этажного отеля – больше 50 000 м², у него –, его вместимость – тысяча и сотни человек. В отеле размещены номера для гостей, рестораны, магазины







Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район
Телефон: 850-2-18111-341-6212
Факс: 850-2-381-4410

с сувенирами и спортивными инвентариями, комнаты для беседы, кинотеатр, аквапарк и другие пункты обслуживания.

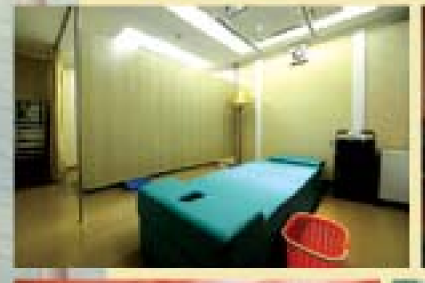
Номера для гостей первого, второго и третьего классов хорошо оборудованы всеми удобными установками.

В ресторане люди могут по своему вкусу полакомиться известными корейскими и мировыми блюдами, а в магазине с сувенирами можно купить изделия из кэсонского корё-инсама (женьшеня) и гриба-боровика, корёский селадон, картинки, предметы прикладного искусства и другие известные корейские спецтовары и сувениры.

Отель недавно реконструирован в соответствии с требованием эпохи. Сейчас в отеле уделяют главное внимание улучшению гостеприимства, удобности, быстроте и культурности, что радует своих клиентов.













Аккордеон и баян «Ынбаньур»

аккордеон	120-13/4	120-13/7	20-15/5 (моно)
число клавиш	41	41	45
число регистров высоты звука	13	13	15
тембр голоса	бас,баритон,баритон,тенор	бас,баритон,баритон,тенор	бас,баритон,баритон,тенор
диапазон	F1 – A3	F1 – A3	E1 – C4
число кнопок	120	120	(58)120 аккорд-монотон переключатель
число басовых регистров	4	7	5
длин×выт×шир	525×441×284(mm)	525×441×284(mm)	570×474×314(mm)
масса	12 kg	12,5 kg	15,3 kg

баян	120-15/5	100-0/1
число правых кнопок	(106)64	(92)55
число регистров	15	0
тембр голоса	бас,баритон, баритон, тенор	бас,баритон, баритон, тенор
диапазон	E2 – G4	G2 – C#4
число левых кнопок	(58)120 аккорд-монотон переключатель	(55)100 аккорд-монотон переключатель
число регистров	5	1
длин×выт×шир	475×475×252(mm)	410×410×221(mm)
масса	15,4 kg	10,1 kg



Пхеньянская фабрика музыкальных инструментов специализируется на производстве аккордеонов и баянов.

Начиная с прессования корпуса аккордеона и баяна и кончая изготовлением язычка, клавиши, мехов и других разных пластмассовых деталей, все процессы ведутся на поточной линии, и через тщательный и точный процесс сбора выпускаются доброкачественные аккордеоны и баяны.

Аккордеоны типов 120-13/4, 120-13/7, 120-15/5 (монотон), баяны типов 120-15/5, 100-0/1 экспортируются в другие страны.







Пхеньянская внешнеторговая компания «Акки»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район
Факс: 0085-02-381-4410/4416/4427/2100
E-mail: pmi@star-co.net.kp